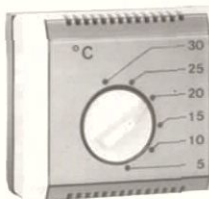




Vaillant

VRT/3, Art.-Nr. 9090
Raumthermostat



**Anleitung für
Bedienung** (S. 3... 9)
und Montage (S. 10...16)

809183 D

A Für den Benutzer Bedienungsanleitung

	Seite
1 Energiesparmöglichkeiten	3
2 Raumtemperatur wählen	4
3 Temperaturwählerknopf justieren	6
4 Temperatur-Einstellbereich begrenzen	8

B Für den Installateur Montageanleitung

	Seite
1 Anwendung	10
2 Montageort	10
3 Montagefolge	12
4 Elektrischer Anschluß	14
5 Technische Daten	16

Werksgarantie nur bei Installation durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb, der für die Beachtung der bestehenden Vorschriften und Normen voll verantwortlich ist.

1 Energiesparmöglichkeiten**1.1 Raumtemperatur begrenzen**

Begrenzen Sie die Raumtemperatur auf den Wert, der für Ihr Behaglichkeitsempfinden gerade ausreicht.

1.2 Raumtemperatur nachts absenken

Senken Sie die Raumtemperatur für die Zeiten Ihrer Nachtruhe und Abwesenheit sowie während des Lüftens ab.

1.3 Absenkezeiten ausdehnen

Dehnen Sie die Zeiten mit abgesenkter Raumtemperatur möglichst weit aus. Die Wärmeträgheit Ihres Gebäudes läßt die Raumtemperatur nur allmählich absinken.

1.4 Lüften, kurz aber kräftig

Eine kurze Stoßlüftung ist wirkungsvoller als lange offenstehende Kippfenster.

1.5 Raumthermostaten freihalten

Verdecken Sie Ihren Raumthermostaten nicht durch Möbel, Vorhänge oder andere Gegenstände, damit er ungehindert die zirkulierende Raumluft erfassen kann.

1.6 Heizkörperventile voll öffnen

Lassen Sie in dem Zimmer, in dem sich Ihr Raumthermostat befindet, stets alle Heizkörperventile voll geöffnet.

A Für den Benutzer

Bedienungsanleitung

2 Raumtemperatur wählen

2.1 Tagtemperatur

Stellen Sie am Temperaturwählerknopf (1) die Raumtemperatur ein, die Ihnen während Ihres Aufenthaltes im Haupthausraum gerade ausreicht.

Jedes Grad darüber bedeutet einen unnötigen Mehrverbrauch an Heizenergie von etwa 6 %.

Empfehlung: Stellen Sie den Temperaturwählerknopf (1) zunächst auf 19 °C.

2.2 Nachttemperatur

Für die Zeiten Ihrer Nachtruhe, Abwesenheit und während des Lüftens stellen Sie bitte die Raumtemperatur auf einen 5 °C niedrigeren Wert. So sparen

Sie Heizenergie, ohne Ihr Behaglichkeitsempfinden zu beeinträchtigen.

2.3 Absenkezeiten ausdehnen

Nach Verstellen des Temperaturwählerknopfes (1) verstreicht dann eine — von Ihrem Haus und Ihrer Heizungsanlage sowie der wechselnden Außentemperatur abhängige — Zeit, bis die gewünschte Temperaturänderung erreicht ist. Probieren Sie deshalb aus, wie weit Sie die Schaltpunkte nach vorne schieben müssen.

Empfehlung: Einschaltzeitpunkt
zunächst 1 Std. vorziehen
Ausschaltzeitpunkt
zunächst 2 Std. vorziehen

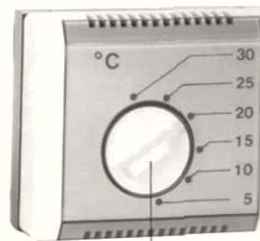


Fig. 1:

1 = Temperaturwählerknopf

**3 Temperaturwählerknopf
justieren**

Der Raumthermostat VRT/3 ist werkseitig justiert. Zusätzlich können Sie die Stellung des Temperaturwählerknopfes (1) der Anzeige Ihres Raumthermometers anpassen.

Wählen Sie dazu einen Zeitpunkt, an dem sich die Raumtemperatur stabilisiert hat, denn durch die Wärmeträgheit des Gebäudes erreicht die Raumtemperatur nur allmählich den eingestellten Wert.

Lösen Sie die Sicherung der elektrischen Leitung, so daß der Raumthermostat spannungslos wird.

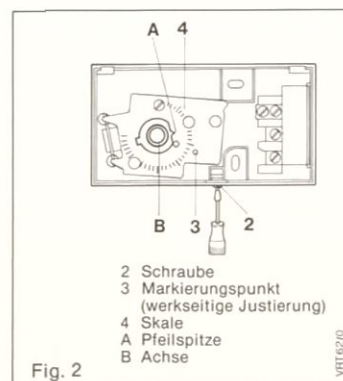
Lösen Sie die Schraube (2) und heben das Gehäuseoberteil ab.

Ziehen Sie den Temperaturwählerknopf (1) so ab, daß er dabei nicht verstellt wird.

Falls die Achse (B) versehentlich verdreht wurde, können Sie die werkseitige Justierung wiederfinden, indem Sie die Pfeilspitze (A) auf den Markierungspunkt (3) drehen und den Temperaturwählerknopf (1) in gleicher Stellung aufstecken.

Die sichtbarwerdende Pfeilspitze (A) zeigt die bisherige Stellung des Tem-

peraturwählerknopfes (1) an.
Setzen Sie den Temperaturwählerknopf (1) so versetzt wieder auf, daß seine Anzeige mit der Ihres Raumthermometers übereinstimmt. Ein Teilstrich auf der Skale (4) entspricht 1 °C. Setzen Sie das Gehäuseoberteil wieder auf und drehen die Schraube (2) fest.
Setzen Sie die Sicherung wieder ein.



A Für den Benutzer

Bedienungsanleitung

4 Temperatur-Einstellbereich begrenzen

4.1 Einstellung nach oben begrenzen
Lösen Sie die Sicherung der Elektrozu-
leitung, so daß der Raumthermostat
spannungslos wird.

Stellen Sie am Temperaturwählerknopf
(1) den oberen Wert des gewünschten
Einstellbereiches ein.

Lösen Sie die Schraube (2) und heben
das Gehäuseoberteil ab.

Kennzeichnen Sie mit Bleistift: 1. den
Temperaturwählerknopf (1) - von der
Begrenzungsfeder (5a) aus - vor dem
Anschlag (6) und 2. auf der Skale (4)
die Stellung des Temperaturwähler-

knopfes (1). Ziehen Sie den Tempera-
turwählerknopf (1) ab, ohne ihn zu ver-
stellen. Drücken Sie die Begrenzungsfeder
(5a) aus den Haltezahn bis zu Ihrer
Kennzeichnung am Temperatur-
wählerknopf (1). Setzen Sie den Tempera-
turwählerknopf (1) wieder in seine
ursprüngliche - von Ihnen auf der Skale
(4) gekennzeichneten - Stellung.

4.2 Einstellung nach unten begrenzen
Stellen Sie am Temperaturwählerknopf
(1) den unteren Wert des gewünschten
Einstellbereiches ein.

Drücken Sie die Begrenzungsfeder (5b)
- wie in Abschnitt 4.1 beschrieben - vor
den Anschlag (6).

Setzen Sie das Gehäuseoberteil wieder auf und drehen die Schraube (2) fest. Setzen Sie die Sicherung wieder ein.

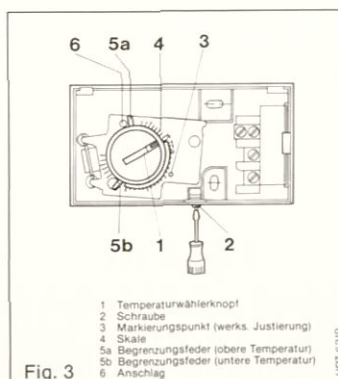
4.3 Eine Temperatur fixieren

Stellen Sie den Temperaturwählerknopf (1) auf die gewünschte Temperatur.

Lösen Sie die Sicherung der Elektroleitung.

Drücken Sie die Begrenzungsfeder (5a) - wie in 4.1 beschrieben und (5b) wie in 4.2 erklärt - auf die beiden Seiten des Anchlages (6).

Setzen Sie das Gehäuseoberteil wieder auf und drehen die Schraube (2) fest. Setzen Sie die Sicherung wieder ein.



B Für den Installateur

Montageanleitung

1 Anwendung

Der Vaillant Raumthermostat VRT/3 läßt sich problemlos an alle Vaillant Heiz- oder Combi-Geyser sowie Heizkessel anschließen.

Ausführliche Informationen enthalten die Vaillant Planungsunterlagen.

Der Temperaturwählerknopf läßt sich so justieren, daß seine Anzeige mit der des Raumthermometers übereinstimmt. (siehe Seite 6).

Zur vorübergehenden Temperaturabsenkung und zur Energieeinsparung läßt sich der Temperatur-Einstellbereich begrenzen. (siehe Seite 8).

2 Montageort

Der Raumthermostat VRT/3 ist an einem für seine einwandfreie Funktion geeigneten Ort anzubringen.

Der günstigste Montageort ist meistens im Hauptwohnraum an einer Innenwand in etwa 1,5 m Höhe.

Dort soll der Raumthermostat VRT/3 die zirkulierende Raumluft — ungehindert von Möbeln oder Vorhängen — erfassen.

Der Anbringungsort soll so gewählt werden, daß weder die Zugluft von Tür oder Fenster noch Wärmequellen, wie Sonnenstrahlen, Heizkörper, Kaminwand oder Fernsehgerät, den Raumthermostat direkt beeinflussen können.

In dem Zimmer, in dem sich der Raumthermostat befindet, müssen alle Heizkörperventile stets voll geöffnet sein.

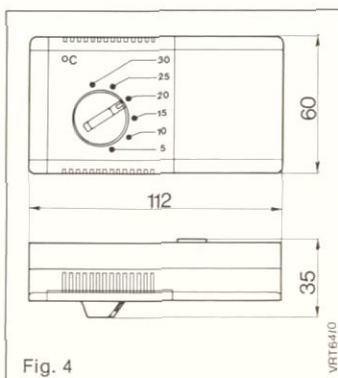


Fig. 4

B Für den Installateur

Montageanleitung

3 Montagefolge

Die Anschlußleitungen vom Netz und zum Heizgerät werden zweckmäßigerweise vor Anbringen des Gerätes zum Montageort gelegt.

Die Befestigung des Raumthermostates VRT/3 wird folgendermaßen vorgenommen:

1. Bohrschablone - auf Verpackung aufgedruckt - zum Anreißen der 2 Befestigungsbohrungen (7) verwenden und Löcher $\varnothing 6$ mm bohren.
2. Dübel einsetzen.
3. Die Schraube (2) mit einem Schraubendreher lösen und Gehäuseoberteil nach vorn abnehmen.
4. Gehäuseunterteil mit zwei Schrauben an der Wand befestigen.
5. Gehäuseoberteil aufdrücken.

- 2 Schraube
- 7 Befestigungsbohrung
- 8 Klemmleiste
- 9 Kabeleinführung
- 10 Steg

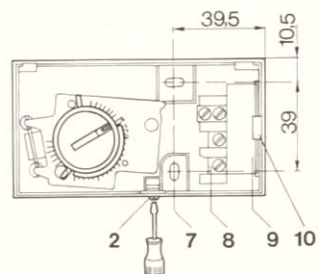


Fig. 5

VRT 65 0

4 Elektrischer Anschluß

Die Vorschriften des VDE und des örtlichen Elektrizitätsversorgungsunternehmens (EVU) sind zu berücksichtigen.

Die Anschlußverdrahtung wird entsprechend Fig. 6 vorgenommen; bei Anschluß an ein Vaillant Heizgerät ist die Leitungsführung nach Fig. 7 durchzuführen.

Bei Unterputzinstallation wird das Anschlußkabel durch die Kabeleinführung (9, Fig. 5) geführt.

Bei Überputzinstallation wird am Unterteil des Gehäuses der Steg (10, Fig. 5) ausgebrochen.

Nach dem elektrischen Anschluß wird das rote Schutzpapier zwischen den Schaltkontakten entfernt und das Gehäuseoberteil wieder aufgesetzt.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung, insbesondere durch Fehlverdrahtungen oder mechanische Beschädigungen, entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Änderungen vorbehalten.

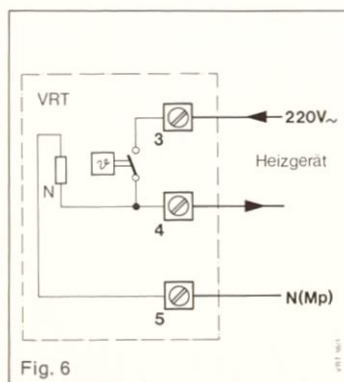


Fig. 6

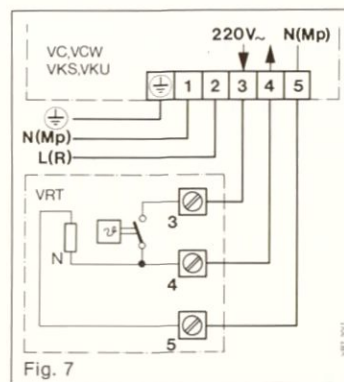


Fig. 7

5 Technische Daten



Betriebs- und Schaltspannung	220 V~
Schaltleistung	10 A
bei rein Ohmscher Last	220 V~
Schaltdifferenz	1 K
Temperatureinstellbereich	
stufenlos zwischen	5...30 °C
Abmessungen	
Höhe	60 mm
Breite	112 mm
Tiefe	35 mm
Gewicht	80 g
Prüfklasse	II



Printed in Germany - Imprimé en Allemagne

M 0287 V